



Ġabra tal-ġurisprudenza

KONKLUŻJONIJIET TAL-AVUKAT ĠENERALI
KOKOTT
ipprezentati fis-17 ta' Ottubru 2019¹

Kawża C-592/18

Darie BV

vs

Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

(talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-College van Beroep voor het Bedrijfsleven (il-Qorti tal-Appell għall-Kwistjonijiet Amministrattivi fil-Qasam Ekonomiku, il-Pajjiżi l-Baxxi))

“Talba għal decizjoni preliminari – Regolament (UE) Nru 528/2012 – Prodotti bijoċidali – Kuncett – Prodott batterjali li fih l-ispeċi batterjali ‘*Bacillus Ferment*’ – Eliminazzjoni tal-baži nutrittiva tal-moffa – Azzjoni li ma hijiex semplicement azzjoni fiżika jew mekkanika – Azzjoni indiretta – Perijodu tal-azzjoni – Tindif precedenti”

I. Introduzzjoni

1. X'inhu prodott bijoċidali?

2. Din id-domanda tqum fil-kuntest ta' din it-talba għal decizjoni preliminari u r-risposta tagħha tista' tinstab fid-definizzjoni wiesgħa ħafna tar-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali². B'mod partikolari, il-Pajjiżi l-Baxxi u l-Kummissjoni jqisu li huwa meħtieġ, madankollu, li din id-definizzjoni tiġi interpretata b'mod restrittiv sabiex jiġu evitati diffikultajiet prattiċi fl-applikazzjoni tar-Regolament.

II. Il-kuntest ġuridiku

3. L-Artikolu 1(1) tar-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali jinkludi l-għan ewlieni tiegħu:

“L-għan ta' dan ir-Regolament huwa li jtejjeb il-funzjonament tas-suq intern permezz tal-armonizzazzjoni tar-regoli għat-tqegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali, filwaqt li jiżgura livell għoli ta' protezzjoni kemm tas-saħħa tal-bniedem kif ukoll tal-annimali u tal-ambjent. Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament huma bbażati fuq il-prinċipju ta' prekawzjoni, li l-għan tiegħu hu li jkun salvagwardjati s-saħħa tal-bniedem, is-saħħa tal-annimali u l-ambjent. [...]”

¹ Lingwa oriġinali: il-Ġermaniż.

² Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali (ĠU 2012, L 167, p. 1, rettifika fil-ĠU 2017, L 280, p. 57), kif emendat bir-Regolament (UE) Nru 334/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2014 (ĠU 2014, L 103, p. 22.)

4. L-Artikolu 3(1) tar-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali jiddefinixxi l-kunċett ta' "prodott bijoċidali":

“Għall-finijiet ta’ dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

(a) ‘prodott bijoċidali’ tfisser

- kwalunkwe sustanza jew taħlita, fl-għamla li jiġu fornuti lill-utent, li jikkonsistu minn, li fihom jew li jiġġeneraw sustanza attiva waħda jew iktar, bl-intenzjoni li jeqirdu, jimpedixxu, jrendu mhux dannuż, jipprevjenu l-azzjoni ta’, jew li jeżerċitaw b’mod ieħor effett ta’ kontroll fuq kwalunkwe organizzmu ta’ ħsara bi kwalunkwe mezz għajr b’azzjoni sempliċiment fiżika jew mekkanika;
- kwalunkwe sustanza jew taħlita, iġġenerata minn sustanzi jew taħlitiet li huma stess ma jaqgħux taħt l-ewwel inċiż, li huma maħsubin biex jintużaw bl-intenzjoni li jeqirdu, jimpedixxu, jrendu mhux dannuż, jipprevjenu l-azzjoni ta’, jew li jeżerċitaw b’mod ieħor effett ta’ kontroll fuq kwalunkwe organizzmu ta’ ħsara bi kwalunkwe mezz għajr b’azzjoni sempliċiment fiżika jew mekkanika.

Ogġett ittrattat li għandu funzjoni bijoċidali primarja għandu jitqies bħala prodott bijoċidali.

(b) [...]

(ċ) ‘sustanza attiva’ tfisser sustanza jew mikroorganizzmu li jaġixxu fuq jew kontra organizmi ta’ ħsara”.

5. Skont l-Artikolu 17(1) tar-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali, il-prodotti bijoċidali huma suġġetti għal awtorizzazzjoni:

“Il-prodotti bijoċidali ma għandhomx jitqiegħdu fis-suq jew jintużaw sakemm ma jkunux awtorizzati skont ma’ dan ir-Regolament.”

III. Il-fatti u t-talba għal deċiżjoni preliminari

6. Darie B.V. (iktar il quddiem “Darie”) toffri l-prodott “Pure Air”. Dan huwa prodott li fih (fost oħrajn) l-ispeċi batterjali “*Bacillus Ferment*”.

7. Għadd ta’ speċi batterjali jinsabu indikati bħala sustanzi attivi fil-lista ta’ sustanzi attivi bijoċidali miżmuma u ppubblikata mill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA). Madankollu, l-ispeċi batterjali *Bacillus Ferment* ma hijiex irregistrata mal-ECHA bħala sustanza attiva bijoċidali.

8. L-iStaatssecretaris van Infrastructuur en Milieu (is-Segretarju tal-Istat għall-Infrastruttura u għall-Ambjent, il-Pajjiżi l-Baxxi) (iktar ‘il quddiem l-“iStaatssecretaris”) ikklassifika lil “Pure Air” bħala prodott bijoċidali fis-sens tal-Artikolu 3(1)(a) tar-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali. Ma nġhatat l-ebda awtorizzazzjoni għal dan il-prodott. Għalhekk, minħabba t-tqegħid fis-suq ta’ prodott bijoċidali mhux awtorizzati, huwa pprojbixxa lil Darie milli tkompli toffri l-prodott inkwistjoni wara l-14 ta’ Jannar 2017, projbizzjoni li kienet suġġetta għal pagamenti ta’ penalità ta’ EUR 1000 kull ġingħa, sa ammont massimu ta’ EUR 25 000.

9. Permezz tad-deċiżjoni kkontestata tas-26 ta’ Mejju 2017, l-iStaatssecretaris ċaħad l-oppożizzjoni ta’ Darie kontra d-deċiżjoni inizjali bħala infondata. Huwa ġġustifika din id-deċiżjoni, fil-qosor u sa fejn huwa rilevanti, billi indika li, fl-opinjoni tiegħu, il-prodott li fih il-*Bacillus Ferment* ikun fih sustanza attiva intiża għall-kontroll tal-moffa. Huwa kkonkluda dan mid-deskrizzjonijiet tal-manifattur u tad-distributur dwar l-effettività tal-prodott.

10. Is-sit internet ta' Darie kien fih id-dikjarazzjonijiet li ġejjin:

“Il-prodotti ta' tindif probijotiċi jiffunzjonaw bħal tekniki ta' tindif konvenzjonali. Dawn il-prodotti jneħħu l-ħmieġ viżibbli. Madankollu, hemm differenza importanti. Patoġeni potenzjali bħal moffa u batterji dannużi jisparixxu. L-għadd ta' batterji u moffa ħżiena huwa mnaqqas sew bit-tneħħija tal-baži nutrittiva tagħhom. [...]”

11. Skont l-istruzzjonijiet għall-użu, l-ewwel kellha titneħħa l-moffa, u mbagħad il-kamra kellha titbexxex sew, u dan kellu jiġi rrepetut kull tlieta sa erba' ġimgħat.

12. Fuq din il-baži, l-iStaatssecretaris qies li jrid ikun hemm sustanza attiva meta jsir proċess fuq superfiċje b'rabta mal-mikroorganizmi.

13. Skont l-indikazzjonijiet mogħtija mill-qorti tar-rinviju, fil-proċedura nazzjonali, Darie sostniet li l-ispeċi ta' batterji *Bacillus Ferment* kontenuti fil-prodott kienu jipproduċu enzimi li kienu jassorbu u jiddiġerixxu kwalunkwe residwi organiċi li kienu jintużaw bħala ikel mill-mikroorganizmi, b'tali mod li, fuq il-wiċċ ittrattat bil-prodott, ma jistax ikun hemm bijotopi li fihom jistgħu jiżviluppaw mikroorganizmi bħall-moffa. B'hekk, dan il-mod ta' kif jinżamm nadif il-wiċċ ma jhallix li tingabar il-moffa.

14. Darie ressqet kawża quddiem il-College van Beroep voor het Bedrijfsleven (il-Qorti tal-Appell għall-Kwistjonijiet Amministrattivi fil-Qasam Ekonomiku, il-Pajjiżi l-Baxxi). F'din il-proċedura, il-qorti tal-appell tindirizza lill-Qorti tal-Ġustizzja d-domandi li ġejjin:

“1) Il-kuncett ta' 'prodotti bijoċidali' li jinsab fl-Artikolu 3 tar-Regolament Nru 528/2012 għandu jiġi interpretat fis-sens li jirreferi wkoll għal prodotti kkostitwiti minn wiehed jew iktar speċi ta' batterji, enzimi jew komponenti oħra, fid-dawl tal-fatt li dawn, minħabba l-mod ta' azzjoni speċifika tagħhom, ma għandhomx effett dirett fuq l-organizmu dannuż li għalih huma maħsuba iżda fuq il-ħolqien jew iż-żamma ta' habitat possibbli għal dan l-organizmu dannuż u, skont il-każ, liema rekwiżiti għandhom għalhekk jiġu imposti fuq tali effett?”

2) Fir-rigward tar-risposta għall-ewwel domanda, huwa rilevanti jekk iċ-ċirkustanzi li fihom tali prodott jiġi applikat ma għandhomx preżenza ta' organizmi dannużi, u jekk dan huwa l-każ, liema kriterji għandhom jintużaw sabiex jiġi evalwat li dan huwa l-każ?

3) Fir-rigward tar-risposta għall-ewwel domanda, huwa rilevanti f'liema terminu jseħħ dan l-effett?”

15. Darie, ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi, ir-Repubblika tal-Awstrija, ir-Renju tan-Norveġja u l-Kummissjoni Ewropea pprezentaw l-osservazzjonijiet tagħhom bil-miktub.

IV. Evalwazzjoni

16. Ser tiġi indirizzata l-ewwel l-ammissibbiltà tar-rikors, qabel ma jiġu kkjarifikati r-rekwiżiti għal prodott bijoċidali.

A. Ammissibbiltà

17. Darie tqis li t-talba għal deċiżjoni preliminari hija inammissibbli, peress li r-regoli applikabbli ma jagħtux lok għal dubbi ta' interpretazzjoni u peress li l-qorti nazzjonali għandha informazzjoni suffiċjenti sabiex tiddeċiedi fuq il-kawża.

18. Madankollu, il-punti ta' hawn taht juru li hemm tabilhaqq differenzi ta' opinjoni dwar l-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet rilevanti li huma rilevanti għad-deċiżjoni tal-qorti nazzjonali. Id-dubji tagħha huma għalhekk iġġustifikati.

19. Barra minn hekk, Darie tonqos milli tirrikonoxxi li l-qrati nazzjonali jistgħu wkoll jirreferu l-kwistjoni lill-Qorti tal-Ġustizzja jekk ir-risposta għal domanda tkun digà evidenti mill-ġurisprudenza³ jew hija manifesta⁴.

20. Konsegwentement, it-talba għal deċiżjoni preliminari hija ammissibbli.

B. Rekwiziti għal prodott bijoċidali li jaġixxi b'mod indirett

21. Ir-risposta għall-ewwel domanda toħroġ mill-ewwel inciż tal-Artikolu 3(1)(a) tar-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali. Skont din id-dispożizzjoni, il-kunċett ta' prodott bijoċidali jinkludi kwalunkwe sustanza jew taħlita, fl-għamla li jiġu fornuti lill-utent, li jikkonsistu minn, li fihom jew li jiġġeneraw sustanza attiva waħda jew iktar, bl-intenzjoni li li jeqirdu, jimpedixxu, irendu mhux dannuż, jipprevjenu l-azzjoni ta', jew li jeżerċitaw b'xi mod ieħor effett ta' kontroll fuq kwalunkwe organizzmu ta' ħsara bi kwalunkwe mezz għajr b'azzjoni sempliċement fiżika jew mekkanika. Barra minn hekk, skont l-Artikolu 3(1)(c), il-kunċett ta' sustanza attiva jinkludi kull sustanza jew mikroorganizmu li jaġixxu fuq jew kontra organizmi ta' ħsara.

22. L-essenza ta' dawn id-definizzjonijiet hija jekk is-sustanza jew it-taħlita *humix maħsuba* sabiex jipproduċu ċerti effetti. Għalhekk, il-kwistjoni hija marbuta mal-għan suġġettiv tas-sustanza jew tat-taħlita kkonċernata, jiġifieri tal-prodott, u għalhekk mal-funzjoni li dan il-prodott huwa maħsub li jwettaq.

23. Din id-determinazzjoni suġġettiva għandha tiġi dedotta minn perspettiva oġġettiva. Bħal f'dan il-każ, kif jindikaw ġustament il-Pajjiżi l-Baxxi, tista' tintuża l-informazzjoni pprovduta mill-bejjieġħ, pereżempju fl-istruzzjonijiet għall-użu u fir-reklamar.

24. Skont l-ewwel inciż tal-Artikolu 3(1)(a) tar-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali, il-funzjoni ta' prodott bijoċidali hija li jintużaw bl-intenzjoni li jeqirdu, jimpedixxu, irendu mhux dannuż, jipprevjenu l-azzjoni ta', jew li jeżerċitaw b'mod ieħor effett ta' kontroll fuq kwalunkwe organizzmu ta' ħsara bi kwalunkwe mezz għajr b'azzjoni sempliċement fiżika jew mekkanika.

25. Il-formulazzjoni ta' din il-funzjoni hija manifestament wiesgħa ħafna. B'mod partikolari, wiehed jista' jqis li azzjoni li biha organizmi ta' ħsara jiġu kkontrollati bi kwalunkwe mod ieħor hija wiesgħa biżżejjed li tkopri l-użu ta' speċi batterjali, ta' enzimi jew ta' komponenti ohra kif imsemmi fir-rinviju għal deċiżjoni preliminari.

26. Il-limitazzjoni prinċipali tad-definizzjoni hija li s-sempliċi azzjoni fiżika jew mekkanika hija eskluża. Madankollu, ma huwiex ċar li l-prodott kontenzjuż huwa bbażat fuq tali azzjoni.

³ Sentenzi tas-6 ta' Ottubru 1982, Cilfit *et* (C-283/81, EU:C:1982:335, punt 15), u tat-2 ta' April 2009, Pedro IV Servicios (C-260/07, EU:C:2009:215, punt 31).

⁴ Sentenzi tal-1 ta' Diċembru 2011, Painer (C-145/10, EU:C:2011:798, punt 65), u tas-27 ta' Marzu 2014, Consejería de Infraestructuras y Transporte de la Generalitat Valenciana u Iberdrola Distribución Eléctrica (C-300/13, mhux ippublikata, EU:C:2014:188, punt 18).

27. Peress li d-definizzjoni hija tant wiesgħa, l-ewwel inċiż tal-Artikolu 3(1)(a) tar-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali ma jinkludi ebda limitazzjoni għall-effetti bijoloġiċi jew kimiċi, għall-kuntrarju tal-opinjoni tal-Kummissjoni. Għall-kuntrarju, l-istorja legiżlattiva turi li l-legiżlatur deliberatament wessa' l-kamp ta' applikazzjoni tad-definizzjoni. Fil-fatt, id-dispożizzjoni preċedenti prevista fl-Artikolu 2(1)(a) tad-Direttiva dwar il-bijoċidi⁵ u l-proposta tal-Kummissjoni għal regolament dwar il-bijoċidi⁶ kienu tabilhaqq jillimitaw espliċitament il-kunċett ta' prodott bijoċidali għal effetti bijoloġiċi u kimiċi.

28. Għal din ir-raguni, ir-riferiment tal-Kummissjoni għas-sentenza Söll⁷ ma huwiex konvinċenti. Huwa minnu li, f'din is-sentenza, il-Qorti tal-Gustizzja ddeċidiet li l-kunċett ta' prodott bijoċidali jkopri wkoll prodott li għandhom effett indirett fuq l-organizmi ta' ħsara rilevanti, sakemm dawn ikun fihom sustanza attiva waħda jew aktar li jipproduċu effetti *kimiċi jew bijoloġiċi* bhala parti minn katina ta' kawżalità li hija maħsuba li tkun inibitorja għall-organizmi ta' ħsara kkonċernati. Madankollu, din is-sentenza kienet tikkonċerna l-legiżlazzjoni preċedenti u kellha tirreferi għall-effetti bijoloġiċi u kimiċi msemmija speċifikament fl-imsemmija legiżlazzjoni.

29. Għall-kuntrarju, hija applikabbli d-deċiżjoni fis-sentenza Söll li tafferma li ma humiex koperti biss effetti diretti iżda wkoll effetti indiretti⁸. Dan huwa konformi mal-għan li jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali u tal-ambjent, li mhux biss japplika bhala prinċipju bis-saħħa tal-Artikolu 114(3) TFUE, iżda wkoll irrikonoxxut speċifikament fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali.

30. Ma' dan hija inkompatibbli l-opinjoni tal-Pajjiżi l-Baxxi li prodott bijoċidali għandu jiddiżinfetta b'100% tnehhija ta' organizmi li jagħmlu l-ħsara. Jekk ikun biżżejjed li s-sustanza attiva tiġġieled l-organizmi ta' ħsara b'xi mod ieħor u anki indirettament, jista' ma jkunx mehtieg li jkun hemm trattament ta' diżinfettar jew effett ta' eliminazzjoni ta' 100%.

31. Barra minn hekk, anki prodott b'effiċjenza iktar baxxa jistgħu jipperikolaw is-saħħa jew l-ambjent u għalhekk huma inkluzi fl-għan tal-legiżlazzjoni stabbilit fl-Artikolu 1 tar-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali.

32. Kuntrarjament għal dak li tipproponi Darie, lanqas ma tista' ssir distinzjoni stretta bejn id-deterġenti u l-prodotti bijoċidali. Dan diġà huwa konsegwenza tal-fatt li r-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali ma fih l-ebda eċċezzjoni għad-deterġenti.

33. L-Artikolu 3(1) tar-Regolament dwar id-deterġenti⁹ jipprevedi wkoll b'mod espliċitu regoli speċifiċi għal deterġenti meta jkun fihom aġenti tensjoattivi, li huma sustanzi attivi skont it-tifsira tad-Direttiva dwar il-prodotti bijoċidali u li jintużaw bhala diżinfettanti. Minħabba s-sostituzzjoni tad-Direttiva dwar il-prodotti bijoċidali bir-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali, li hija espliċitament stabbilita fl-Artikolu 96 fl-Anness VII tar-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali, dawn ir-regoli speċifiċi tar-Regolament dwar id-deterġenti issa japplikaw għas-sustanzi attivi fis-sens tal-Artikolu 3(1)(c) tar-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali, li jintużaw bhala diżinfettanti. Kif joħroġ mill-premessa 21 fir-Regolament dwar id-deterġenti, mill-inqas dawn l-aġenti tensjoattivi jistgħu jkunu kemm deterġenti kif ukoll prodott bijoċidi.

5 Direttiva 98/8/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 1998 dwar it-tqeghid fis-suq tal-prodotti bijoċidali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 23, p. 3)

6 L-Artikolu 3(1)(a) tal-proposta tal-Kummissjoni tat-12 ta' Ġunju 2009 għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali (KUMM(2009) 267 finali).

7 Sentenza tal-1 ta' Marzu 2012 (C-420/10, EU:C:2012:111, punti 27 u 31).

8 Ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-1 ta' Marzu 2012, Söll (C-420/10, EU:C:2012:111, punt 27).

9 Regolament (UE) Nru 648/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar diterġenti (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 34, p. 48)

34. Finalment, sa fejn il-Pajjiżi l-Baxxi jiddeduċu, minn żewġ dokumenti tal-Kummissjoni, li effetti sekondarji ma humiex suffiċjenti sabiex prodott jitqies li huwa prodott bijoċidali, l-interpretazzjoni tagħhom ta' dawn id-dokumenti ma hijiex konvinċenti.

35. Skont id-dokument dwar il-kontroll tal-irwejjah¹⁰, ikun hemm prodott bijoċidali meta l-prodott jattakka l-bażi nutrittiva tal-organizmi ta' ħsara. Il-kwistjoni ta' jekk dan ikunx effett sekondarju ma hijiex diskussa mill-Kummissjoni. Dan id-dokument iżda jikkonferma li ma humiex biss l-azzjonijiet kimiċi jew bijoloġiċi li huma koperti.

36. Filwaqt li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/646¹¹ tiddikjara li certi kulturi batterjali ma humiex prodotti bijoċidali, hija tiddikjara wkoll li huma "ma humiex intenzjonati" li jiproduċu l-effetti sekondarji rilevanti possibbli. Għalhekk, il-prodott ikkonċernat ma għandux il-karatteristika suġġettiva ta' prodott bijoċidali. Min-naħa l-oħra, il-kwistjoni ta' jekk humiex effetti sekondarji tidher li hija sekondarja.

37. Fir-rigward tal-oġġezzjoni li, b'din l-interpretazzjoni, ir-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali ma huwiex prattikabbli, hija r-responsabbiltà tal-legiżlatur li jevalwa dan ir-regolament fid-dawl tal-esperjenza prattika u, jekk meħtieġ, li jemendaha.

38. Konsegwentement, l-Artikolu 3(1)(a) tar-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kuncett ta' "prodott bijoċidali" jinkludi prodotti komposti minn waħda jew iktar speċi ta' batterji, enzimi jew komponenti oħra meta, minħabba l-effetti speċifiċi tagħhom, dawn ma jaġixxux direttament fuq l-organizmi ta' ħsara li għalihom huma intiżi, iżda jaġixxu fuq l-oriġini u ż-żamma tal-habitat possibbli għall-organizmi ta' ħsara fil-każ li din l-azzjoni ma tkunx biss fiżika jew mekkanika.

C. Fuq it-tieni u t-tielet domanda

39. It-tieni domanda hija jekk, sabiex ikun hemm prodott bijoċidali, huwiex biżżejjed li prodott jkollu l-effett li jipprevjeni biss li l-organizmi ta' ħsara jistabbilixxu ruħhom mill-ġdid, fejn l-organizmi jkun jridu l-ewwel jiġu eliminati b'mezzi oħra. Bit-tielet domanda nifhem li l-kwistjoni hija jekk huwiex meħtieġ li jkun hemm effett dejjiemi jew jekk huwiex biżżejjed li jkun hemm effett għal ftit ġimgħat qabel ma jsir meħtieġ trattament ġdid.

40. Fid-dawl tad-definizzjoni wiesgħa diskussa iktar 'il fuq, ir-risposta għal dawn iż-żewġ domandi hija li la l-kwistjoni ta' jekk il-kundizzjonijiet li fihom jiġi applikat dan il-prodott humiex ħielsa minn organizmi ta' ħsara u lanqas il-perijodu li matulu jkollu effett dan il-prodott ma huma importanti għall-iskopijiet tal-applikazzjoni tal-Artikolu 3(1)(a) tar-Regolament dwar il-prodotti bijoċidali.

V. Konkluzjoni

41. Għaldaqstant, nipproponi li l-Qorti tal-Ġustizzja tirrispondi għat-talba għal deciżjoni preliminari kif ġej:

1) L-Artikolu 3(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kuncett ta' "prodott bijoċidali" jinkludi prodotti komposti minn waħda jew iktar speċi

¹⁰ CA-Sept15-Doc.8.2 – Product used in Textiles, <https://circabc.europa.eu/ui/group/e947a950-8032-4df9-a3f0-f61eefd3d81b/library/66652cff-db51-4027-869c-894e0dbef3d1/details>.

¹¹ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' April 2015 skont Artikolu 3(3) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kulturi tal-batterji intenzjonati li jirriduċu s-solidi organiċi u li jitqieghdu fis-suq għal dak il-ghan (ĠU 2015, L 106, p. 79).

ta' batterji, enzimi jew komponenti oħra meta, minħabba l-effetti speċifiċi tagħhom, dawn ma jaġixxux direttament fuq l-organizmi ta' ħsara li għalihom huma intizi, iżda jaġixxu fuq l-origini u ż-żamma tal-habitat possibbli għall-organizmi ta' ħsara fil-każ li din l-azzjoni ma tkunx biss fiżika jew mekkanika.

- 2) La l-kwistjoni ta' jekk il-kundizzjonijiet li fihom jiġi applikat dan il-prodott humiex hielsa minn organizmi ta' ħsara u lanqas il-perijodu li matulu jkollu effett dan il-prodott ma huma importanti għall-iskopijiet tal-applikazzjoni tal-Artikolu 3(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.